

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE

F. 2003 — 1854

[S - C - 2003/07138]

**8 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel
modifiant divers arrêtés ministériels
relatifs au statut des sous-officiers du cadre actif**

Le Ministre de la Défense,

Vu la loi du 27 décembre 1961 relative au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées, notamment les articles 39, modifié par les lois du 20 mai 1994 et du 22 mars 2001, et 39*bis*, inséré par la loi du 20 mai 1994 et modifié par la loi du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté royal du 25 octobre 1963 relatif au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées, notamment l'article 15, § 1^{er}*bis*, inséré par l'arrêté royal du 27 mai 1975 et modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 2003;

Vu l'arrêté ministériel du 14 novembre 1963 relatif au statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, notamment les articles 22, modifié par l'arrêté ministériel du 20 décembre 1999, 23*bis*, inséré par l'arrêté ministériel du 9 octobre 1978, et 24, modifié par les arrêtés ministériels du 27 mai 1975, 9 octobre 1978, 30 septembre 1981, 22 juin 1987 et 16 avril 1998;

Vu l'arrêté ministériel du 13 décembre 1995 relatif aux avis sur la candidature à l'avancement des sous-officiers et relatif à la composition et au fonctionnement des comités d'avancement au grade d'adjudant-major, notamment les articles 2, 3, modifié par l'arrêté ministériel du 29 janvier 1998, 4, 11, 13, 14, 15, 16, modifié par l'arrêté ministériel du 29 janvier 1998, 17, modifié par l'arrêté ministériel du 16 février 2001, 18, modifié par les arrêtés ministériels du 9 décembre 1999 et du 12 juillet 2000, 19, modifié par l'arrêté ministériel du 29 janvier 1998, 20, 21, 24, 28, 31, 32, 35, 36, et 37;

Vu le protocole du Comité de négociation du personnel militaire des forces armées, clôturé le 5 décembre 2002;

Vu l'avis N° 34.821/4 du Conseil d'Etat, donné le 5 mars 2003,

Arrête :

Article 1^{er}. L'intitulé de l'arrêté ministériel du 14 novembre 1963 relatif au statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical, modifié par l'arrêté ministériel du 22 février 1977, est remplacé par l'intitulé suivant :

« Arrêté ministériel relatif au statut des sous-officiers du cadre actif des forces armées ».

Art. 2. Dans l'article 22 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 20 décembre 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 2, alinéa 1^{er}, les mots "groupes d'emplois" sont remplacés par les mots "corps, les spécialités";

2° dans le § 3, les mots "la spécialisation fonctionnelle dans l'emploi, à l'emploi ou au groupe d'emplois" sont remplacés par les mots "la spécialisation fonctionnelle dans l'emploi, à l'emploi, à la spécialité ou au corps";

3° dans le § 3, les mots "par spécialisation fonctionnelle dans l'emploi, par emploi, ou par groupe d'emplois," sont remplacés par les mots "par spécialisation fonctionnelle dans l'emploi, par emploi, par spécialité ou par corps".

MINISTÈRE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2003 — 1854

[S - C - 2003/07138]

**8 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van diverse
ministeriële besluiten betreffende het statuut van de onderofficieren
van het actief kader**

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op de wet van 27 december 1961 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht, inzonderheid op de artikelen 39, gewijzigd bij de wetten van 20 mei 1994 en 22 maart 2001, en 39*bis*, ingevoegd bij de wet van 20 mei 1994 en gewijzigd bij de wet van 22 maart 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 1963 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht, inzonderheid op artikel 15, § 1*bis*, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 mei 1975 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 januari 2003;

Gelet op het ministerieel besluit van 14 november 1963 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht- en zeemacht en van de medische dienst, inzonderheid op de artikelen 22, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 20 december 1999, 23*bis*, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 9 oktober 1978, en 24, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 27 mei 1975, 9 oktober 1978, 30 september 1981, 22 juni 1987 en 16 april 1998;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 december 1995 betreffende de adviezen over de kandidatuur voor de bevordering van de onderofficieren en betreffende de samenstelling en de werking van de bevorderingscomités voor de bevordering tot de graad van adjudant-majoor, inzonderheid op de artikelen 2, 3, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 januari 1998, 4, 11, 13, 14, 15, 16, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 januari 1998, 17, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 16 februari 2001, 18, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 9 december 1999 en van 12 juli 2000, 19, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 januari 1998, 20, 21, 24, 28, 31, 32, 35, 36, en 37;

Gelet op het protocol van het Onderhandelingscomité van het militair personeel van de krijgsmacht, afgesloten op 5 december 2002;

Gelet op het advies N. 34.821/4 van de Raad van State, gegeven op 5 maart 2003,

Besluit :

Artikel 1. Het opschrift van het ministerieel besluit van 14 november 1963 betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht- en zeemacht en van de medische dienst, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 22 februari 1977, wordt vervangen als volgt :

« Ministerieel besluit betreffende het statuut van de onderofficieren van het actief kader van de krijgsmacht ».

Art. 2. In artikel 22 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 20 december 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, eerste lid, worden de woorden "groepen van ambten" vervangen door de woorden "korpsen, specialiteiten";

2° in § 3, worden de woorden "de functionele specialisatie binnen het ambt, het ambt of groep van ambten" vervangen door de woorden "de functionele specialisatie binnen het ambt, het ambt, de specialiteit of het korps";

3° in § 3, worden de woorden "functionele specialisatie binnen het ambt, ambt of groep van ambten" vervangen door de woorden "functionele specialisatie binnen het ambt, ambt, specialiteit of korps".

Art. 3. Dans l'article 23bis du même arrêté, inséré par l'arrêté ministériel du 9 octobre 1978, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, les mots "au concours" sont remplacés par les mots "à l'examen";

2° dans le § 1^{er}, les mots "par groupe d'emplois" sont remplacés par les mots "par corps, et le cas échéant par spécialité";

3° dans le § 2, les mots "du concours" sont remplacés par les mots "de l'examen" et les mots "au concours suivant" sont remplacés par les mots "à l'examen suivant";

4° dans le § 4, les mots "pour chaque groupe d'emplois" sont remplacés par les mots "pour chaque corps, et le cas échéant pour chaque spécialité".

Art. 4. Dans l'article 24 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels du 27 mai 1975, 9 octobre 1978, 30 septembre 1981, 22 juin 1987 et 16 avril 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots "Le concours" sont remplacés par les mots "L'examen";

2° dans le § 1^{er}, alinéa 2, les mots "Ce concours" sont remplacés par les mots "Cet examen";

3° dans le § 1^{er}, alinéa 4, les mots "du concours" sont remplacés par les mots "de l'examen";

4° dans le § 1^{er}, alinéa 4, les mots "pour chaque groupe d'emplois" sont remplacés par les mots "pour chaque corps, et le cas échéant pour chaque spécialité";

5° dans le § 1^{er}, alinéa 5, les mots "chef d'état-major de la force" sont remplacés par les mots "directeur général human resources";

6° le § 2 est abrogé;

7° le § 3 est remplacé par la disposition suivante

« § 3. L'examen de qualification au grade d'adjudant-chef peut être oral, écrit, théorique et pratique. »;

8° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Pour satisfaire, le candidat doit avoir obtenu la moitié des points pour l'ensemble des épreuves de l'examen.

Le candidat qui n'a pas satisfait à l'ensemble des épreuves de l'examen de qualification peut se représenter durant le deuxième ou troisième mois qui suit la fin de la session, à la date fixée par le président du jury, sans qu'il lui soit encore donné des cours supplémentaires.

Le candidat qui a subi un échec à l'examen de qualification et au repêchage visé à l'alinéa 2, n'est plus admis à se représenter. »

Art. 5. Dans l'intitulé de l'arrêté ministériel du 13 décembre 1995 relatif aux avis sur la candidature à l'avancement des sous-officiers et relatif à la composition et au fonctionnement des comités d'avancement au grade d'adjudant-major, les mots "au grade d'adjudant-major" sont supprimés".

Partout dans le texte du même arrêté, les mots "Défense nationale" doivent être remplacés par le mot "Défense".

Art. 6. A l'article 2, alinéa 1^{er}, 1°, du même arrêté, les mots "en exécution de l'article 15bis de la loi du 27 décembre 1961 portant statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale et du service médical" sont supprimés.

Art. 3. In artikel 23bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 9 oktober 1978, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, vervalt het woord "vergelijkend";

2° in § 1, worden de woorden "per ambtengroep" vervangen door de woorden "per korps, en in voorkomend geval per specialiteit";

3° in § 2, vervalt het woord "vergelijkend";

4° in § 4, worden de woorden "elke ambtengroep" vervangen door de woorden "elk korps, en in voorkomend geval voor elke specialiteit".

Art. 4. In artikel 24 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 27 mei 1975, 9 oktober 1978, 30 september 1981, 22 juni 1987 en 16 april 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, vervalt het woord "vergelijkend";

2° in § 1, tweede lid, vervalt het woord "vergelijkend";

3° in § 1, vierde lid, vervalt het woord "vergelijkend";

4° in § 1, vierde lid, worden de woorden "elke groep van ambten" vervangen door de woorden "elk korps, en in voorkomend geval voor elke specialiteit";

5° in § 1, vijfde lid, worden de woorden "stafchef van het krijgsmacht-deel" vervangen door de woorden "directeur-generaal human resources";

6° paragraaf 2 wordt opgeheven;

7° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt :

« § 3. Het kwalificatie-examen voor de graad van adjudant-chef kan mondeling, schriftelijk, theoretisch en praktisch zijn. »;

8° paragraaf 4 wordt vervangen als volgt :

« § 4. Om te slagen, moet de kandidaat voor het geheel van de proeven van het examen de helft van de punten hebben behaald.

De kandidaat die mislukt is voor het geheel van de proeven van het kwalificatie-examen mag zich gedurende de tweede en derde maand volgend op het einde van de sessie aanmelden, op de datum bepaald door de voorzitter van de examencommissie zonder dat hem bijkomende cursussen worden verstrekt.

De kandidaat die mislukt is in het kwalificatie-examen en de herkansing bedoeld in het tweede lid mag zich niet meer opnieuw aanmelden. »

Art. 5. In het opschrift van het ministerieel besluit van 13 december 1995 betreffende de adviezen over de kandidatuur voor de bevordering van de onderofficieren en betreffende de samenstelling en de werking van de bevorderingscomités voor de bevordering tot de graad van adjudant-majoor, vervallen de woorden "voor de bevordering tot de graad van adjudant-majoor".

Overal in de Franse tekst van hetzelfde besluit moeten de woorden "Défense nationale" worden vervangen door het woord "Défense".

Art. 6. In artikel 2, eerste lid, 1°, van hetzelfde besluit, vervallen de woorden "in uitvoering van artikel 15bis van de wet van 27 december 1961 houdende statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht-, en zeemacht en van de medische dienst".

Art. 7. A l'article 3 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 29 janvier 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, alinéa 3, les mots "le chef de la section personnel et organisation de l'état-major de la force à laquelle appartient le candidat" sont remplacés par les mots "l'autorité militaire désignée par le directeur-général-human resources";

2° au § 2, alinéa 2, les mots "soit par le chef d'état-major-adjoint de la force à laquelle appartient le candidat, soit par un officier général adjoint au chef d'état-major de la force concernée et désigné par lui" sont remplacés par les mots "par l'autorité militaire désignée par le directeur général human resources";

3° au § 3, alinéa 1^{er}, les mots "Le troisième et dernier avis est émis" sont remplacés par les mots "Deux avis sont émis. Toutefois si le deuxième avis est défavorable, un troisième avis est émis";

4° au § 3, alinéa 2, les mots ", le chef de l'état-major général ou le chef d'état-major de la force" sont remplacés par les mots "ou le chef de la défense";

5° le § 5 est remplacé par la disposition suivante :

« § 5. La qualité de supérieur fonctionnel résulte des règles de dépendances hiérarchiques et administratives approuvées par le chef de la défense. »

Art. 8. A l'article 4, § 1^{er}, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 2, les mots "le chef de la section "personnel et organisation" de l'état-major de la force à laquelle appartient le candidat" sont remplacés par les mots "un officier supérieur de la division personnel de la direction générale human resources désigné par le directeur général human resources";

2° dans l'alinéa 3, les mots "soit par le chef de l'état-major adjoint de la force à laquelle appartient le candidat, soit par un officier général adjoint au chef d'état-major de la force concernée et désigné par lui" sont remplacés par les mots "par un officier général de la direction générale human resources désigné par le directeur général human resources".

Art. 9. Dans l'article 11 du même arrêté, il est inséré un littéra 1°*bis*, rédigé comme suit :

« 1°*bis* au grade d'adjudant-chef; ».

Art. 10. L'article 13 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 13. Le directeur général human resources détermine le modèle de la proposition d'avancement. Il détermine également le modèle du carnet de notes d'aviateur et du carnet de marin.

Cette autorité détermine également la manière de remplir, d'acheminer et de traiter administrativement les documents précités. »

Art. 11. L'intitulé du titre III du même arrêté, est remplacé par l'intitulé suivant :

« De la composition et du fonctionnement des comités d'avancement ».

Art. 12. L'article 14, § 1^{er}, 2°, du même arrêté, est complété comme suit :

« ou exerce son emploi dans une fonction en dehors des organes et subdivisions visés à l'article 1er de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 déterminant la structure générale du Ministère de la Défense et fixant les attributions de certaines autorités; ».

Art. 7. In artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 januari 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, derde lid, worden de woorden "chef van de sectie personeel en organisatie van de staf van het krijgsmachtdeel waartoe de kandidaat behoort" vervangen door de woorden "militaire overheid aangewezen door de directeur-generaal human resources";

2° in § 2, tweede lid, worden de woorden "hetzij door de onderstafchef van het krijgsmachtdeel waartoe de kandidaat behoort, hetzij door een opperofficier adjunct van de stafchef van het betrokken krijgsmachtdeel en door hem aangewezen" vervangen door de woorden "door de militaire overheid aangewezen door de directeur-generaal human resources";

3° in § 3, eerste lid, worden de woorden "Het derde en laatste advies wordt uitgebracht" vervangen door de woorden "Er worden twee adviezen uitgebracht. Indien evenwel het tweede advies ongunstig is, wordt een derde advies uitgebracht";

4° in § 3, tweede lid, worden de woorden ", de chef van de generale staf of de stafchef van het krijgsmachtdeel" vervangen door de woorden "of de chef defensie";

5° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt :

« § 5. De hoedanigheid van functionele overste blijkt uit de regels betreffende de hiërarchische en administratieve afhankelijkheden goedgekeurd door de chef defensie. »

Art. 8. In artikel 4, § 1 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, worden de woorden "de chef van de sectie "personeel en organisatie" van de staf van het krijgsmachtdeel waartoe de kandidaat behoort" vervangen door de woorden "een hoofdofficier van de divisie personeel van de algemene directie human resources aangewezen door de directeur-generaal human resources";

2° in het derde lid, worden de woorden "hetzij door de onderstafchef van het krijgsmachtdeel waartoe de kandidaat behoort, hetzij door een opperofficier adjunct van de stafchef van het betrokken krijgsmachtdeel en door hem aangewezen" vervangen door de woorden "door een opperofficier behorende tot de algemene directie human resources aangewezen door de directeur-generaal human resources".

Art. 9. In artikel 11 van hetzelfde besluit wordt een littera 1°*bis* ingevoegd, luidende :

« 1°*bis* de graad van adjudant-chef; ».

Art. 10. Artikel 13 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Artikel 13. De directeur-generaal human resources bepaalt het model van de bevorderingsvoordracht. Hij bepaalt eveneens het model van het vliegeniersnotaboekje en het zeemansboek.

Deze overheid bepaalt eveneens op welke wijze de voormelde documenten moeten worden ingevuld, doorgezonden en administratief behandeld. »

Art. 11. Het opschrift van titel III van hetzelfde besluit, wordt vervangen als volgt :

« De samenstelling en de werking van de bevorderingscomités ».

Art. 12. Artikel 14, § 1, 2°, van hetzelfde besluit, wordt aangevuld als volgt :

« of zijn ambt uitoefent in een functie buiten de organen en onderafdelingen bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot bepaling van de algemene structuur van het Ministerie van Landsverdediging en tot vastlegging van de bevoegdheden van bepaalde autoriteiten; ».

Art. 13. Dans l'article 15 du même arrêté, les mots "au grade d'adjudant-major" sont remplacés par les mots "aux grades de sous-officiers supérieurs".

Art. 14. L'article 16 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 29 janvier 1998, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 16. Outre le président, trois officiers supérieurs de la même force que les candidats examinés, sont désignés par le directeur-général human resources et appelés à siéger comme membres permanents dans les comités d'avancement aux grades de sous-officiers supérieurs. »

Art. 15. Sont abrogés, dans le même arrêté :

1° l'article 17, modifié par l'arrêté ministériel du 16 février 2001;

2° l'article 18, modifié par les arrêtés ministériels du 9 décembre 1999 et du 12 juillet 2000;

3° l'article 19, modifié par l'arrêté ministériel du 29 janvier 1998.

Art. 16. Dans l'article 20 du même arrêté, sont apportés les modifications suivantes :

1° le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Dans les comités d'avancement au grade d'adjudant-major, quatre adjudants-majors sont désignés comme membres temporaires. »;

2° dans le § 1^{er}, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Dans les comités d'avancement au grade d'adjudant-chef, deux adjudants-majors, ainsi que deux adjudants-chefs sont désignés comme membres temporaires. »;

3° le § 2 est complété par l'alinéa suivant :

« Lorsque des adjudants-chefs ne peuvent être appelés à siéger en nombre suffisant dans un comité d'avancement, les membres manquants sont complétés, sous les conditions fixées à l'article 36, § 2, par des adjudants-majors. »

Art. 17. A l'article 21 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Les membres temporaires et leurs suppléants sont désignés par tirage au sort. Ce tirage au sort est effectué entre tous les sous-officiers supérieurs qui satisfont aux conditions fixées à l'article 14, § 1^{er}, appartenant à la même force, au même corps et, le cas échéant, à la même spécialité, que le candidat.

Ce tirage au sort est effectué de manière que pour chaque comité d'avancement au grade d'adjudant-major, deux des quatre membres temporaires et leurs suppléants appartiennent au même régime linguistique, conformément à l'article 8 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée.

Ce tirage au sort est effectué de manière que pour chaque comité d'avancement au grade d'adjudant-chef, un adjudant-chef et un adjudant-major et leurs suppléants appartiennent au même régime linguistique, conformément à l'article 8 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée. »;

2° dans le § 2, alinéa 1^{er}, les mots "chef d'état-major de la force concernée" sont remplacés par les mots "directeur-général human resources";

3° dans le § 3, alinéa 2, les mots "chef d'état-major de la force concernée" sont remplacés par les mots "directeur-général human resources".

Art. 13. In artikel 15 van hetzelfde besluit worden de woorden "de graad van adjudant-majoor" vervangen door de woorden "de graden van hoofdonderofficieren".

Art. 14. Artikel 16 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 januari 1998, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 16. Behalve de voorzitter, worden drie hoofdonderofficieren van hetzelfde krijgsmachtdeel als de geëxamineerde kandidaten, aangewezen door de directeur-generaal human resources om zitting te hebben als vaste leden in de bevorderingscomités tot de graden van hoofdonderofficieren. »

Art. 15. In hetzelfde besluit worden opgeheven :

1° artikel 17, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 16 februari 2001;

2° artikel 18, gewijzigd bij de ministeriele besluiten van 9 december 1999 en van 12 juli 2000;

3° artikel 19, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 januari 1998.

Art. 16. In artikel 20 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1, eerste lid, wordt vervangen als volgt :

« In de bevorderingscomités tot de graad van adjudant-majoor, worden vier adjudant-majors als tijdelijke leden aangewezen. » ;

2° in § 1, wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd :

« In de bevorderingscomités tot de graad van adjudant-chef, worden twee adjudant-majors evenals twee adjudant-chefs als tijdelijke leden aangewezen. »;

3° paragraaf 2 wordt aangevuld met het volgende lid.

« Wanneer geen adjudant-chefs kunnen worden opgeroepen om in voldoende aantal zitting te hebben in een bevorderingscomité, worden de ontbrekende leden aangevuld, onder de voorwaarden bepaald in artikel 36, § 2, door adjudant-majors. »

Art. 17. In artikel 21 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. De tijdelijke leden en hun plaatsvervangers worden bij loting aangewezen. Deze loting grijpt plaats onder alle hoofdonderofficieren, die voldoen aan de voorwaarden bepaald in artikel 14, § 1, behorende tot hetzelfde krijgsmachtdeel, tot hetzelfde korps en, desgevallend, tot dezelfde specialiteit, als de kandidaat.

Deze loting wordt derwijze verricht dat voor elk bevorderingscomité tot de graad van adjudant-majoor twee van de vier tijdelijke leden en hun plaatsvervangers tot hetzelfde taastelsel behoren, overeenkomstig artikel 8 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger.

Deze loting wordt derwijze verricht dat voor elk bevorderingscomité tot de graad van adjudant-chef, een adjudant-chef en een adjudant-majoor en hun plaatsvervangers tot hetzelfde taastelsel behoren, overeenkomstig artikel 8 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger. »;

2° in § 2, eerste lid, worden de woorden "stafchef vin het betrokken krijgsmachtdeel" vervangen door de woorden "directeur-generaal human resources";

3° in § 3, tweede lid, worden de woorden "chef van het betrokken krijgsmachtdeel" vervangen door de woorden "directeur-generaal human resources".

Art. 18. Dans l'article 24, § 3, du même arrêté, les mots "chef de l'état-major général" sont remplacés par les mots "chef de la défense".

Art. 19. Dans l'article 28 du même arrêté, les mots "chef de l'état-major général" sont remplacés par les mots "chef de la défense".

Art. 20. Dans l'article 31, § 1^{er}, du même arrêté, les mots "chef de l'état-major général" sont remplacés par les mots "chef de la défense".

Art. 21. Dans l'article 32 du même arrêté, les mots "chef de la division personnel" sont remplacés par les mots "directeur général human resources".

Art. 22. A l'article 36 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est abrogé;

2° le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Les membres temporaires et leurs suppléants sont désignés par tirage au sort. Pour la désignation des officiers subalternes, ce tirage au sort est effectué entre tous les capitaines ou capitaines-commandants qui satisfont aux conditions fixées à l'article 14, § 1^{er}, appartenant à la même force que le candidat.

Pour la désignation des adjudants-majors, ce tirage au sort est effectué entre tous les adjudants-majors, qui satisfont aux conditions fixées à l'article 14, § 1^{er}, appartenant à la même force, au même corps et, le cas échéant, à la même spécialité, que le candidat.

Ce tirage au sort est effectué de manière que pour chaque comité deux des quatre membres temporaires et leurs suppléants appartiennent au même régime linguistique, conformément à l'article 2 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée.

Quatre membres suppléants sont choisis de la même manière.

Les dispositions de l'article 21, §§ 2 et 3, sont applicables. »

Art. 23. Les articles 35 et 37 du même arrêté sont abrogés.

Art. 24. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} août 2003.

Bruxelles, le 8 avril 2003.

A. FLAHAUT

Art. 18. In artikel 24, § 3, van hetzelfde besluit worden de woorden "chef van de generale staf" vervangen door de woorden "chef defensie".

Art. 19. In artikel 28 van hetzelfde besluit worden de woorden "chef van de generale staf" vervangen door de woorden "chef defensie".

Art. 20. In artikel 31, § 1, van hetzelfde besluit worden de woorden "chef van de generale staf" vervangen door de woorden "chef defensie".

Art. 21. In artikel 32 van hetzelfde besluit worden de woorden "chef van de divisie personeel" vervangen door de woorden "directeur-generaal human resources".

Art. 22. In artikel 36 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt opgeheven;

2° de § 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. De tijdelijke leden en hun plaatsvervangers worden bij loting aangewezen. Voor de aanwijzing van de lagere officieren, grijpt deze loting plaats onder alle kapiteins of kapitein-commandanten die voldoen aan de voorwaarden bepaald in artikel 14, § 1, behorende tot hetzelfde krijgsmachtdeel als de kandidaat.

Voor de aanwijzing van de adjudant-majors, grijpt deze loting plaats onder alle adjudant-majors, die voldoen aan de voorwaarden bepaald in artikel 14, § 1, behorende tot hetzelfde krijgsmachtdeel, tot hetzelfde korps en, desgevallend, tot dezelfde specialiteit, als de kandidaat.

Deze loting wordt derwijze verricht dat voor elk comité twee van de vier tijdelijke leden en hun plaatsvervangers tot hetzelfde taalstelsel behoren, overeenkomstig artikel 2 van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger.

Vier plaatsvervangende leden worden op dezelfde wijze gekozen.

De bepalingen van artikel 21, §§ 2 en 3, zijn van toepassing. »

Art. 23. De artikelen 35 en 37 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 24. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 2003.

Brussel, 8 april 2003.

A. FLAHAUT

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 1855

[S - C - 2003/12141]

22 AVRIL 2003. — Loi modifiant les articles 38bis, 51bis et 59 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière vise à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. L'article 38bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, inséré par l'arrêté royal n° 225 du 7 décembre 1983, est complété comme suit : « et de l'article 8, § 3, de la loi du 14 décembre 2000 fixant certains aspects de l'aménagement du temps de travail dans le secteur public ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 1855

[S - C - 2003/12141]

22 APRIL 2003. — Wet tot wijziging van de artikelen 38bis, 51bis en 59 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 38bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, ingevoegd door het koninklijk besluit nr. 225 van 7 december 1983, worden de woorden, en van artikel 8, § 3, van de wet van 14 december 2000 tot vaststelling van sommige aspecten van de organisatie van de arbeidstijd in de openbare sector » ingevoegd tussen de woorden « artikel 26bis van de Arbeidswet van 16 maart 1971 » en « worden toegekend ».